

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

suscrip Precios

Melilla, un mes.	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre.	4'50	"
Número suelto.	0'05	"

Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

### La insurrección marroqui

Como siempre ocurre, mientras unos periódicos dan importancia grande á la derrota recientemente sufrida por el Mebbí, otros, por el contrario afirman, que no hay motivo justificado para considerar como una derrota, lo que al fin de la jornada resultó victoria para el ejército imperial, por más que sufriera grandes pérdidas.

Más gravedad que á la insurrección se concede á la situación que ofrecen los bajalatos de Tánger y Tetuán, por el estado de anarquía que en ellos reina y que pudiera tener gran trascendencia internacional.

No se le concederá gran importancia á la insurrección, pero lo cierto es que las kabilas se someten al Rogui sin combatir. Que los que hoy se declaran partidarios de Abd-el-Azis, mañana proclaman al Pretendiente, después de haber recibido dinero y armas.

Que los rebeldes, fingiéndose amigos, inducen á los imperiales á emboscadas donde éstos pierden la vida. Que en las principales aduanas marroquíes, cobran impuestos los rebeldes, y por último, que el Sultán da muestras de gran debilidad, no habiendo enviado algunos cientos de askaris que apoyaran eficazmente los trabajos de los comisionados marroquíes.

A tiempo dimos la voz de alarma, y no suponíamos la ocasión propicia que presentó á Abd-el-Azis, no ha sido aprovechada. Continúan confiando Mohamed Torres en las gestiones diplomáticas, y con ella, los comisionados marro-

quíes no harán otra cosa que perder tiempo y dinero.

Podrán existir divergencias de criterio sobre la importancia que tiene la insurrección, pero en lo que no existe discrepancia entre la prensa africana, es en reconocer que el estado de anarquía que reina en el país producirá la ruina del Imperio, y constituye una seria amenaza para el comercio.

Ya esté la gravedad en la misma insurrección, ya en el estado de anarquía que reina en los bajalatos de Tánger y Tetuán, como opina nuestro estimado colega «El Eco Mauritano», lo que no tiene duda es, que el comercio está sufriendo hondos quebrantos. En Melilla, desde hace algunas semanas, se encuentra completamente paralizado, y tal situación no debe tolerarse.

El Porvenir de Tánger», hablando de la situación, en un razonado artículo, termina con esta pregunta:

«¿Debe Europa lógicamente permitir que los caudales establecidos al amparo de la representación gubernativa del país, queden aniquilados por lo paradójico de la misma, y la barbarie general?»

Mucho tememos que así suceda y que el fantasma que miedo tan grande infunde á las Cancillerías europeas, continúe sin recibir el golpe de gracia.

### La Confesión

Era Miércoles Santo. El velo cubría los altares: la nave del templo, medio en tinieblas, apenas quebrantada por la oscilante luz de las escasas velas de cera que chisporroteando, ardían en el salomónico retablo del altar

mayor, y por los tenues rayos de colores en que se descomponía el foco solar al atravesar los mosaicos de las elevadas ventanas ojivales, estaba llena de fieles, que murmuraban devotamente las oraciones con que la fé cristiana saluda los misterios de la Pasión.

Hacia un rincón de apartada capilla ocultaban las sombras un sencillito confesionario, dentro de él, adivinábase, mejor que se veía; al sacerdote que, cubierto de negro traje talar, esperaba á sus penitentes, entregado á mística meditación, con los codos apoyados en el antepecho del confesionario y sepultada su frente entre ambas manos.

Silenciosamente se aproximó á una de las rejillas laterales una mujer también cubierta de negro, como las sombras que se extendían por el templo, y como los hábitos que vestía el sacerdote; éste abrió la ventana de la rejilla, penitente y confesor murmuraron las oraciones de ritual, y empezó la confesión.

—La misericordia de Dios es infinita, hermana—dijo con voz afable el sacerdote—Deposita en El por mí conducto tus pecados, que El por mí conducto los borraré con su magnánimo perdón.

Durante algunos minutos la penitente habló con voz apenas perceptible, en tanto que el sacerdote, procurando recoger con la mano puesta sobre el oído, las palabras de la pecadora, se limitaba á darse por enterado de ellas con ligeras inclinaciones de cabeza.

—No puede ser ingrata ante los ojos de Dios tu conducta respecto á los cinco mandamientos de que has hecho mérito—volvió á decir el sacerdote con cariñosa solicitud—El alma es buena. Continúa hermana.

—Con temor llego á la fase más abrumadora de mi existencia—murmuró la penitente exhalando un suspiro en que se denotaba todo un poema de tristezas.

—No sólo necesito en ella, padre, la divina misericordia; he de menester además auxilio de la voluntad divina para que mi alma se redima de una vez y para siempre de la horrible esclavitud á que la tiene sujeta mi triste destino.

—Jamás hay que desconfiar de la omnipo-



tencia del Altísimo; la penitencia y el arrepentimiento confortan el ánimo y producen sumo bien.

—He pasado algunas confesiones sin atreverme á indicar lo que pesa á la vez sobre mi alma y sobre mi conciencia. Preciso es hacerlo para procurarme algún consuelo y algún consejo.

—Habla y confía—murmuró el sacerdote.

—Hace algunos años hiciéronme las circunstancias conocer á un joven que durante mucho tiempo estuvo demostrando estar sincera y profundamente enamorado de mi Dispensadmo, padre, que tenga que evocar estos recuerdos, quizá demasiado profundos...

El sacerdote permanecía silencioso, mientras que en el coro, brotando en sonoras voces un magnífico *Miserere*, avanzaba solemnemente el oficio de tinieblas. La penitente continuó:

—Al principio no me ocupé mucho de mi galanteador; pero poco á poco sus constantes demostraciones, su inquebrantable voluntad, sus generosas acciones, y sobre todo la expresión de su mirada, en la que se reflejaba un alma grande y noble, consiguieron interesarne hasta tal punto, que al fin llegué á darme cuenta de que le quería con todo mi corazón ¿No es verdad, padre que hasta entonces esos afectos terrenales no podían constituir un grave pecado?

—Adelante, hermana, adelante—interrumpió el sacerdote volviendo á sepultar la frente entre sus manos.

—Si alguna cosa se necesitaba para que aquella pasión, que nacía suave y tranquilamente en mi alma, adquiriera proporciones torrenciales, la oposición de mi familia vino á producir este violento efecto en los dos amantes corazones. Habían mediado mutuos juramentos hechos con toda la fe de las profundas convicciones. La voluntad ya no era bastante para desviar de su decidida dirección nuestros sentimientos...

Las voces del coro y los ecos del órgano, que vertía raudales de armonía de sublime misticismo, detuvieron por un momento los labios de la penitente y conservaron en su reflexivo silencio al confesor. Pero entretanto el *Miserere* de nuevo en una frase de dulce y tranquila melodía, continuó la interrumpida confesión.

—El anatoma de mi padre: el deseo de evitar que el grave deseo producido por mi desobediencia acelerara la vida de un anciano que á fuerzas de quererme me condenaba á la desgracia, lleváronme al sacrificio de mi corazón y al de mi soñada dicha, Mi padre, creyendo curar más pronto mi alma enferma, me propuso el matrimonio con otro hombre muy distinto de aquel que había conquistado todo mi afecto; llevé mi sacrificio hasta el último extremo y rogué á este que me diera al olvido y me otorgara su perdón... ¡No sé si conseguiría lo uno ni lo otro! ¡Jamás volví á saber de él!

Un tenue rayo de luz verde que en aquel momento, al descender desde una ojiva, fué

posarse sobre el confesonario, permitió ver el rostro de la penitente, de cuyos ojos medio cerrados se desprendían dos gruesas lágrimas. El sacerdote, sin romper el silencio, revolviase agitado en su asiento y oprimía la frente entre sus manos, como si quisiera contener dentro del cráneo sus ideas dispuestas á escapar de él. El *Miserere* tocaba á su término, y el templo iba quedando envuelto por instantes en sombras más profundas.

La penitente continuó.

—Me uni al hombre que me designaron por marido; yo no sé lo que dije ante el altar sagrado que consagró nuestra unión; debí jurar que amaba á mi esposo, que le amaría por toda la vida... Lo debí jurar porque la ceremonia se terminó y el sacerdote bendijo nuestra unión; pero yo no lo sé en realidad; yo no recuerdo si mis labios se movieron para pronunciar aquel sí que sanciona la voluntad y la convicción de la contrayente. Lo que sé, y mejor quisiera no saberlo, es que cada día quiero menos á mi esposo y pienso más, mucho más, en aquel hombre á quien juré con toda la plena posesión de mi albedrío, eterno amor. Este es, padre, mi verdadero y grandísimo pecado, que no sé si podrá merecer misericordia mientras me quede cerebro para pensar y corazón para latir al impulso de su recuerdo.

Cesó el *Miserere* en el coro; el confesor, separando nerviosamente de sus ojos las manos que los cubrían, acababa de ver al través de la rejilla el rostro de la penitente iluminado por el rayo de luz verde, y levantándose pálido y agitado por el impulso de una convulsión horrible, balbució:

—¡Id, por Dios, hermana, á otro confesor! ¡Yo no puedo absolveros de ese pecado! ¡Que Dios me perdone á mi también!

Y saliendo presuroso del confesonario lanzose hacia la sacristía, donde cayó de rodillas ante un sacerdote anciano que también esperaba á sus penitentes, en tanto que las carracas y matracas con su confuso estruendo anunciaban el final del oficio de tinieblas.

RICARDO DONOSO-CORTES

## NOTICIAS

### Corrida suspendida

Por no haber llegado en el último correo el diestro Relampaguito, ha sido suspendida la corrida que anunciamos para hoy.

### Junta

Se convoca á los Sres. que constituyen la comisión de ferias y veladas, para concurren hoy á las once al local de la Junta de Arbitrios con el fin de tratar asuntos de verdadero interés.

### Para el monumento á las victimas de las guerras coloniales

El presidente de la Junta local, de la Cruz roja nos ha remitido para su inserción la siguiente nota de lo recaudado en Melilla con destino á la suscripción iniciada por la asam-

blea de la benéfica Asociación para erigir un monumento á las victimas de nuestras guerras coloniales:

Junta de Arbitrios, 100 pesetas; Cámara de Comercio, 20; Circulo de la Amistad, 15; Escuadrón de Caballería, 12; Auditoría, 5; Parque de Artillería, 5'50; el padre de uno de aquellas muertos, 10; Los jueces instructores, 2; La Marina, 3; el Regimiento de Melilla 1, 78.

Cerveza helada á todas horas

## Divan España

### La convocatoria militar

Por los lazos que nos unen á D. Cándido Lobera, Director de la Academia preparatoria Santa Bárbara, no nos hemos ocupado del brillante éxito obtenido en la última convocatoria de las Academias militares, pero como guardar silencio sobre el particular, no sería justo en la parte que atañe á los alumnos del indicado centro, publicamos el resultado de los exámenes:

Academia de Infantería.—Aprobados: don José Moreno, con 15'50; D. Juan Marcos, 12'50; D. José Lamas, 11'75; D. Hermindo Fernández, 11'45; D. José González, 10'80.

Artillería.—D. Manuel Bandín, 9'70; Ingenieros.—D. José Moreno, 10'45; D. José González Avila, 10'25.

Caballería.—D. Vicente Fernández Heredia, 9'74.

Administración.—D. Andrés Barraca, 10'00. El total de alumnos presentados han sido nueve.

Felicitemos á los jóvenes alumnos por su éxito, y alentamos á los que han quedado sin plaza, por las condiciones especialísimas de la convocatoria, á que no de mayen y perdan en la próxima que se verifique ingresar con brillantes notas.

### Entrega de un fuerte

Ayer á las diez y siete y treinta hizo el cuerpo de Ingenieros entrega á la plaza del reduto recientemente terminado en las alturas que dominan el barrio de Triana.

Un cabo y cuatro soldados que se distaciaran del fuerte de Camillas, darán guardia en el reduto.

### Asesinato

Ayer tarde trajeron unos haliegos el cadáver de un compañero habitante en el Polígono, apodado el Moreno, y que fue asesinado la noche del sábado en Keldana.

El Moreno salió con mercancías el miércoles.

Los móviles del crimen fueron el robo.

### Exámen es e la Filara ónica

La falta de espacio nos impiden dar cuenta detallada de los exámenes habidos ayer en la Escuela Musical.

En el número próximo lo efectuaremos.

MIGUEL MELIVEO

Cirujano Dentista

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE MADRID

Servicio á domicilio

Reciben avisos.—Jardines, 73—RELOJERIA.



# Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

## En el Congreso

El diputado republicano Sr. Menéndez Pallarés ha pronunciado un enérgico discurso atacando á la Compañía de ferrocarriles y pidiendo se les obligue á cumplir sus compromisos y los mandamientos de la ley de Dios, que ordenan el no matar y el amor al prójimo.

El Sr. Nocedad, ha presentado una proposición de ley sobre incompatibilidades, apoyándola en un razonado discurso.

El elocuente orador D. Malquiades Alvarez ha pronunciado un notabilísimo discurso combatiendo vivamente el proyecto sobre enseñanza y los perjuicios que encierra queda en manos de las Asociaciones religiosas.

El discurso del orador republicano ha sido escuchado con mucha atención por toda la Cámara.

## Cambios

París vista	37'05
Londres	34'12

## Las huelgas

Como no existen noticias de grande ni pequeño interés, me limito á telegrafiar la cuestión del día que la constituye la marcha favorable que parecen llevar las huelgas.

## En Jerez

La Junta Directiva del gremio de calzadores ha acordado realizar la

transacción propuesta por la Comisión mixta de patrono y obreros.

Respecto á los huelguistas agrícolas se están redactando nuevas bases, semejantes á las redactadas en Arcos que día en día á la huelga esperándose con fundamento sean aceptadas por los obreros, terminando el conflicto.

## En Carmona y Marchena

Aunque algo ha mejorado la situación en estos puntos no se vé próximo el fin de la huelga, habiendo fracasado las negociaciones que se practicaban.

En Marchena huelgan también todos los gremios.

## La catástrofe de Montalvo

Se dice que dentro de breve dará por terminado el Juez, el sumario que se instruye á consecuencia de la catástrofe del puente de Montalvo.

Ha fallecido uno de los heridos graves.

## Recompensas

Se han concedido cruces blancas del Mérito Militar á los primeros tenientes de guarnición en esa plaza D. Manuel Pazos, D. Pablo Cogolludo y D. Andrés Gonzalez y al segundo teniente D. Manuel Valdivia.

# Variedades

Un tío millonario dice á su médico:  
—¿Cómo me encuentra usted, doctor?  
—Perfectamente. Está usted fuera de peligro.  
—Pues bien: hágame usted el favor de darle la noticia á mi sobrino con todo género de precauciones.

Anuncio leído en la cuarta plana de un periódico extranjero:

«Un joven de buenas prendas solicita empleo de yerno en una casa rica y tranquila.»

—Doctor—exclama la viuda sollozando. Temo que mi marido haya sido enterado y...  
—¡Esté usted tranquila!—exclama un médico—¿No le he asistido yo en su última enfermedad?

¿Qué diferencia hay entre la coqueta y que no lo es?

—La que no es coqueta tiene corazón y coqueta una caja de fósforos!

—Hombre, entonces la coqueta tendrá fuego...

—Justamente, para cien fumadores.

## Jamones

En el acreditado establecimiento de CABO, Santiago se han recibido de las clases siguientes

Montañez...	kilo.	3'50 pts.
Extremeño2...	>	4'25
Asturianos...	>	3'25
Serranos...	>	4

Estos precios son por piezas.

También se ha recibido una nueva clase de Chorizos Extremeños los cuales se venden á 6 y 8 reales docenas.

Los jamones también se venden por kilos.

## Regimiento Infantería Melilla num. 2.

Debiendo procederse á la venta en pública subasta de un caballo de desecho que tiene este Regimiento, se avisa á los licitadores que quieran tomar parte en ella, que ésta tendrá lugar el día 11 del corriente á las diez en el cuartel de Santiago de esta plaza.

Melilla 2 de Julio de 1903.—El Capitán Secretario, Manuel Civantos.

Imprenta del "El Telegrama."

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF (41)

# Los Asesinos

sejaba reuniese, y ellos trajéronle inmediatamente á la memoria cierta puertecilla muy bien desimulada bajo el empapelado, por la cual habíase escapado él en cierta ocasión, para evitar á Caprichosa el disgusto de una explicación con el amante pagano que estaba entonces en turno y que había venido á interrumpirles en su amorosa plática.

—Indudablemente ha querido decirme que me coloque detrás de esa puerta—pensó

La doncella, acostumbrada á las necesidades de aquella casa, había tardado mucho en abrir al que llamaba, para dar tiempo á su ama á tomar las precauciones convenientes, y Cesar pudo atravesar el corredor y quedar instalado en su puesto, que era un ropero os-

curo y pequeño que comunicaba con el tocador por la indicada puertecilla, en el momento en que Cambar—pues él era en efecto—penetraba en el boudoir.

—¡Hola! ¿Eres tu, granujazo?—exclamó primeramente la voz de Caprichosa.

Es de suponer que el bolsista al entrar había hecho algún gesto y adoptado alguna extraña actitud, porque se volvió á oír la voz de Caprichosa, que decía:

—¿Qué tienes? ¿Te falta algún sentido esta noche? Vuelves la cabeza á todos lados como un perro que busca un terrón de azúcar.

—No esperaba encontrarte sola.

—¡Ah! ¿Te refieres á Barutel? No hace diez minutos que ha salido para la calle Vivienne. En este momento debe estar haciéndole el amor á tu hija... ¡Con tal que no se encuentre con Desormaux!...

—Oye.

—¿Qué?

—¿Es que quieres burlarte de mí?—dijo el

vividor con tono verdaderamente festivo.—Deja las burlas, porque por esta vez no me las trago. Demasiado sabes que Barutel no puede encontrarse con Desormaux, porque en primer lugar yo, con pretexto de que mi hija tenía jaqueca, he sacado á Cesar de mi casa antes de que llegase el otro.

—Eso es en primer lugar: ¿y en segundo?

—Y en segundo, por una razón muy poderosa; porque Cesar está aquí.

Al oír estas palabras, Caprichosa fingió un loco acceso de risa que apenas le permitió murmurar:

—¡Palabra! No es posible aburrirse contigo, manita. ¿Qué gracia tienes! No hay nadie más que los vijos chochos como tú para inventar historias tan divertidas. ¿Y podrías decirme qué es lo que te ha persuadido de que Cesar se halla en mi casa.

—He visto abajo, en la puerta, un fiacre á cuyo cochero he interrogado, habiéndome dicho que ha conducido hasta aquí á un joven



# GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLÍGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS

Polígono número 23 (Casa del Sr. Botella).

# La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 \* SAN MIGUEL \* 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Bateria de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas, lampistería espejos y cuadros, Gran surtido en coronas fúnebres, papel y útiles de escritorio, encajes cintas, agremados aplicaciones de idem, rasos, gasas, tulés, sedas y guantes de todas clases; abanicos y sombrillas, sombreros y gorras para caballeros y niños.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, entre los cuales hay un magnífico surtido de mantillas desde diez pesetas, y bonita colección de libros de misa y rosarios de todas clases, que se realizarán á precios baratísimos.

También han llegado magníficos surtidos en lunas y alpaca negra y en colores, propias para vestidos de señora y trajes de caballero.

El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

26, SAN MIGUEL 26.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE SALDOS

— DE —

# David Charvi y Compañía

Acaban de recibirse verdaderos caprichos en esliros, alpaca negra y de color. Sedas, telas de gasa dibujos fantasía para cortinas.—Visillos, medias y calcetines novedad, camisetas de hilo finísimas, tiras bordadas, holandas de hilo y mil artículos más.

Los precios ya los conoce este público: son tan económicos, que el que compra en nuestro establecimiento adquiere verdaderas gangas.

General Margallo.—Polígono

(FRENTE A LA PARADA DE COCHES)

Se necesita uno en esta Imprenta, que sepa leer y escribir correctamente.

**Aprendiz**

# LA AFRICANA

GRAN FABRICA DE GASEOSAS

Refrescos higiénicos confeccionados en moderna maquinaria que acaba de montar esta casa.

A todas horas servimos gaseosas de limón, piña, zarzaparrilla, naranja y otras frutas.

Magnífico Restaurant

San Miguel.—Fonda Africana



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

# GUÍADE LA SALUD

Remedios MUYOÑOS

Para la sangre, vejiga, catarro, estreñimiento tos resfriado, garrotillo, dispepsia; contra la diarrea, la fiebre, fiebres palúdicas, enterredades de las Duzas, dolores de cabeza, mal de corazón, ríones, hígado, nervios, neuralgia, reumatismo, tos ferina, lombrices, inguento para las lombrices, las almorranas, para la sífilis, etc. etc. cara y cutis, remedio para la garganta inhaladora contra el asma y en trancedades del pecho.

Acaban de recibirse un variado surtido en perfumeria polvos y jabones. Precios baratísimos.

Farmacia LA FÉ, S. Miguel.

# Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMÓNICA.—MANTELEPE

DISPONIBLE